



Assemblée générale

Distr. générale
16 octobre 2024
Français
Original : anglais
Anglais, espagnol et français
seulement

Réunion régionale pour l'Amérique latine et les Caraïbes préparatoire au quinzième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale

San José, 4-6 février 2025

Informations à l'intention des personnes participant à la réunion

1. Date et lieu

La réunion régionale pour l'Amérique latine et les Caraïbes préparatoire au quinzième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale se tiendra à San José, du 4 au 6 février 2025. Organisée par le secrétariat des organes directeurs de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime (ONUDC), elle sera accueillie par la République du Costa Rica, avec le concours de l'Institut pour la prévention du crime et le traitement des délinquants en Amérique latine.

Elle se tiendra à l'hôtel Barceló San José :

Adresse : Urbanización El Robledal, de Abonos Agro 700 metros sur, La Uruca,
San José

Téléphone : (+506) 2220-2034

Site Web : <https://www.barcelo.com/es-es/barcelo-san-jose/>

2. Coordination

La coordination internationale de la réunion sera assurée par le secrétariat des organes directeurs de l'ONUDC, à Vienne, où la personne à contacter est :

M^{me} Olga Teruel Ampuy

Téléphone : (+43 1) 26060-5105

Courriel : olga.teruel@un.org, avec copie à unodc-sgb@un.org

Un appui sera assuré, au niveau national, par l'Institut pour la prévention du crime et le traitement des délinquants en Amérique latine, où les personnes à contacter sont :

M^{me} Daniela Lanzoni Pérez

Téléphone : (+506) 2257-5826, poste 14

Courriel : daniela@ilanud.org

M. Daniel Sequeira Arias

Téléphone : (+506) 2257-5826, poste 74

Courriel : daniel@ilanud.org

* Nouveau tirage pour raisons techniques (22 janvier 2025).



M. Víctor Chaves Sánchez
Téléphone : (+506) 2257-5826, poste 29
Courriel : victor@ilanud.org

3. Langues officielles

La réunion se déroulera en anglais, en espagnol et en français. Des services d'interprétation simultanée seront assurés. Les documents officiels de la réunion seront disponibles dans ces langues.

4. Inscription

Les personnes souhaitant participer à la réunion sont invitées à s'inscrire sur la plateforme Indico, dès que possible et au plus tard le 28 janvier 2025, à partir du lien suivant : <https://indico.un.org/event/1014557/>.

Les personnes dont la participation a été confirmée sont priées de bien vouloir retirer leur carte d'accès sur le site de la réunion le lundi 3 février 2025, si possible, ou entre 8 heures et midi le mardi 4 février 2025. Pour des raisons d'identification et de sécurité, toutes les personnes participantes sont priées de se présenter, dès leur arrivée sur le site, au bureau des inscriptions de l'Institut pour la prévention du crime et le traitement des délinquants en Amérique latine, qui se trouve au rez-de-chaussée de l'hôtel Barceló San José, où elles recevront une carte d'accès.

Pour obtenir leur badge, qu'elles devront porter en permanence pendant la durée de la réunion, les personnes participantes devront présenter la communication officielle les désignant comme membres d'une délégation, ainsi que leur passeport ou toute autre pièce d'identité officielle portant leur photo.

Afin que les justificatifs et les documents relatifs à la réunion puissent être envoyés en temps voulu aux personnes participantes, veuillez remplir le formulaire ci-joint (annexe A) et le renvoyer par courriel à M^{me} Daniela Lanzoni (daniela@ilanud.org), en mettant en copie M. Daniel Sequeira (daniel@ilanud.org) et M. Victor Chaves (victor@ilanud.org). Veuillez également envoyer, en pièce jointe au même courriel, une photo d'identité prise sur fond blanc. Veuillez noter que le formulaire ci-joint (annexe A) doit être rempli en plus de l'inscription officielle en ligne.

5. Documentation

Les documents destinés à faciliter l'examen des points de l'ordre du jour provisoire seront mis en ligne sur la page Web de la réunion, à l'adresse suivante : <https://www.unodc.org/unodc/en/crimecongress/regional/latin-america.html>.

Conformément aux mesures prises pour réduire les dépenses et limiter l'empreinte environnementale, il ne sera fourni aucun exemplaire papier des documents en amont de la réunion. Les délégations qui le souhaitent pourront télécharger ces documents au format électronique et les imprimer pour apporter leurs propres exemplaires papier à la réunion.

6. Hébergement

L'Institut pour la prévention du crime et le traitement des délinquants en Amérique latine a prévu un nombre limité de chambres à l'hôtel Barceló San José pour les personnes participant à la réunion. Celles-ci bénéficient d'un tarif spécial pour 4 nuitées : 640 dollars É.-U. pour une chambre simple et 800 dollars É.-U. pour une chambre double. Ce prix comprend : 4 nuits d'hébergement, 4 petits déjeuners buffet, 3 déjeuners buffet, 2 pauses café sur les 3 jours de la réunion, 1 dîner d'ouverture, les transferts de et vers l'aéroport et l'accès au wifi.

Les demandes de réservation doivent être faites à l'avance et adressées directement à l'hôtel Barceló San José à l'aide du formulaire ci-joint (annexe B), qui doit être envoyé aux adresses de courriel suivantes : sanjose@barcelo.com, sanjose.ventas3@barcelo.com, sanjose.ventas3@barcelogroup.onmicrosoft.com.

Pour réserver sa chambre d'hôtel au tarif spécial, la personne participante doit le faire directement, et non par l'intermédiaire d'une agence de voyage ou par tout autre moyen. Elle est responsable de sa propre réservation, pour laquelle elle doit demander un numéro ou un code de confirmation. L'hôtel aura besoin de son numéro de vol, de ses dates d'arrivée et de départ et des informations relatives à sa carte de crédit pour garantir sa réservation (les principales cartes de crédit – American Express, Diners Club, MasterCard et Visa – sont acceptées).

Pour plus d'informations, veuillez contacter M^{me} Daniela Lanzoni (daniela@ilanud.org) à l'Institut pour la prévention du crime et le traitement des délinquants en Amérique latine.

7. Transports

L'hôtel Barceló San José assurera, pour les personnes participantes qu'il hébergera, le transport de et jusqu'à l'aéroport aux heures d'arrivée et de départ qu'elles auront indiquées. Afin de faciliter ce service, ces personnes sont priées de communiquer leur itinéraire à l'avance.

8. Visas et obligations relatives à l'immigration

Les personnes ayant besoin d'un visa pour participer à la réunion sont priées de prendre leurs dispositions en s'adressant aux autorités diplomatiques ou consulaires compétentes du Costa Rica au moins sept semaines avant la date à laquelle elles prévoient d'arriver dans le pays.

On trouvera une liste des missions diplomatiques du Costa Rica à l'adresse suivante : <https://www.rree.go.cr/?sec=misiones&cat=deCR>.

Il est conseillé de faire sa demande de visa suffisamment à l'avance. Les demandes de visas diplomatiques et officiels doivent être adressées au service diplomatique du Ministère des affaires étrangères à l'adresse diplomatico@rree.go.cr, avec copie à dto@rree.go.cr, au plus tard le 12 décembre 2024.

9. Devises

La monnaie utilisée au Costa Rica est le colon. Le taux de change officiel est fixé par la Banque centrale du Costa Rica et s'élève actuellement à environ 525 colones pour un dollar É.-U. Veuillez noter qu'il s'agit d'un taux variable, qui peut faire l'objet d'ajustements périodiques.

Les principales cartes de crédit internationales sont acceptées dans la plupart des magasins et des restaurants.

10. Climat

San José se situe sur le plateau central du Costa Rica, à une altitude d'environ 1 100 mètres au-dessus du niveau de la mer, et bénéficie d'un climat subtropical. En février, la température moyenne y est d'environ 24 degrés Celsius (75 degrés Fahrenheit). L'amplitude thermique diurne y est relativement faible, la température maximale étant d'environ 30 degrés Celsius (86 degrés Fahrenheit) dans la journée et la température nocturne étant généralement inférieure à 20 degrés Celsius (68 degrés Fahrenheit). Les salles de conférence sont climatisées.

11. Informations complémentaires

De plus amples informations concernant les dispositions administratives et logistiques de la réunion peuvent être obtenues auprès de M^{me} Daniela Lanzoni Pérez, qui joue le rôle de point de contact national à l'Institut pour la prévention du crime et le traitement des délinquants en Amérique latine, à San José. Elle peut être jointe par téléphone au (+506) 2257-5826, poste 14, ou par courriel à l'adresse daniela@ilanud.org.

Pour tout complément d'information sur la réunion et le programme, veuillez contacter le secrétariat des organes directeurs de l'ONU DC (unodc-sgb@un.org).

12. Santé

Les nationaux de certains pays de la région sont tenus de présenter un certificat de vaccination contre la fièvre jaune pour pouvoir entrer dans le pays. Pour des directives précises à ce sujet, veuillez prendre connaissance, par le lien suivant, des informations actualisées fournies par le Ministère costaricien de la santé (en espagnol uniquement) : <https://www.ministeriodesalud.go.cr/index.php/biblioteca-de-archivos-left/documentos-ministerio-de-salud/tramites/autorizaciones-y-certificaciones/carne-s/certificacion-de-fiebre-amarilla/1439-zonas-geografias-en-riesgo-de-transmision-de-fiebre-amarilla/file>.

Pour s'informer des autres obligations sanitaires, nous conseillons aux personnes participantes de consulter leur compagnie aérienne et l'ambassade du Costa Rica la plus proche.

Des services de premiers secours et des services ambulanciers seront disponibles sur place pendant la réunion. Les personnes participantes sont vivement encouragées à souscrire à une assurance voyage ou à une assurance maladie valable au Costa Rica afin de faire prendre en charge les frais médicaux ou d'hospitalisation qu'ils pourraient avoir à engager pendant leur séjour dans le pays.

Annexe A

Réunion régionale pour l'Amérique latine et les Caraïbes préparatoire au quinzième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale

San José, 4-6 février 2025

FORMULAIRE D'INSCRIPTION LOCALE/ FORMULARIO DE REGISTRO LOCAL

Nombre/Prénom(s)

Apellidos/Nom(s)

Rango, título o cargo/Rang, titre(s) ou poste actuel.....

.....

Institución u organización/Institution ou
organisation

.....

País/Pays.....

Jefe de Delegación Miembro de Delegación Otro.....

Chef de délégation Membre de délégation Autre

Por favor confirme si ha realizado el registro por la plataforma Indico/Veuillez confirmer que
l'inscription en ligne sur le système Indico a bien été effectuée
Si/Oui No/Non

Información de contacto/Coordonnées

Teléfono/Téléphone

Correo/Courriel.....

Dirección/Adresse

.....

Información logística/Informations logistiques

Fecha llegada/Date d'arrivée..... Hora/Heure.....

Aerolínea/Compagnie aérienne.....Número de vuelo/Numéro de vol.....

Fecha de retorno/Date de départ.....Hora/Heure.....

Aerolínea/Compagnie aérienne.....Número de vuelo/Numéro de vol.....

Por favor confirme si se ha realizado la reservación en el Hotel Barceló San José/Veuillez
confirmer qu'une réservation a bien été effectuée à l'hôtel Barceló San José
Si/Oui No/Non

Por favor, indique cualquier requerimiento de salud, de movilidad y accesibilidad o
alimenticio/Veuillez indiquer si vous avez un problème particulier de santé, de mobilité ou
d'accessibilité, ou si vous suivez un régime alimentaire particulier :

.....

**Por favor, enviar este formulario por correo a/Veuillez envoyer ce formulaire par
courriel à :**

Daniela Lanzoni : daniela@ilanud.org
Daniel Sequeira : daniel@ilanud.org
Victor Chaves : victor@ilanud.org

Por favor, adjunte fotografía tamaño pasaporte/Veuillez joindre une photo d'identité

Annexe B

FORMULAIRE DE RÉSERVATION D'HÔTEL/FORMULARIO DE RESERVA DE HOTEL Réunion régionale pour l'Amérique latine et les Caraïbes préparatoire au quinzième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et la justice pénale San José, 4-6 février 2025	
Nom/Apellido :	
Prénom/Nombre :	
Adresse/Dirección :	
Ville/Ciudad :	
Pays/País :	
Téléphone/Teléfono :	
Courriel/Correo electrónico :	
Hôtel Barceló San José, Costa Rica Teléfono/Téléphone : (+506) 2220-2034 Correo/Courriel : sanjose@barcelo.com / sanjose.ventas3@barcelo.com Sitio web/Site Web : https://www.barcelo.com/es-es/barcelo-san-jose/	
Veillez choisir un mode d'hébergement/ Por favor, seleccione una opción de hospedaje y paquete corporativo	
Formule 4 nuitées en chambre simple : Pax 4 noches en habitación individual: 640 dollars É.-U. <input type="checkbox"/> Ce prix comprend : 4 nuits d'hébergement, 4 petits déjeuners buffet, 3 déjeuners buffet, 2 pauses café sur les 3 jours de la réunion, 1 dîner d'ouverture, les transferts de et vers l'aéroport et l'accès à Internet. La tarifa incluye 4 noches de alojamiento, 4 desayunos buffet, 3 almuerzos buffet, 2 refrigerios durante los 3 días de la reunión, 1 cena de inauguración, traslados de ida y vuelta al aeropuerto y acceso a Internet.	Formule 4 nuitées en chambre double : Pax 4 noches en habitación doble: 800 dollars É.-U. <input type="checkbox"/> Ce prix comprend : 4 nuits d'hébergement, 4 petits déjeuners buffet, 3 déjeuners buffet, 2 pauses café sur les 3 jours de la réunion, 1 dîner d'ouverture, les transferts de et vers l'aéroport et l'accès à Internet. La tarifa incluye 4 noches de alojamiento, 4 desayunos buffet, 3 almuerzos buffet, 2 refrigerios durante los 3 días de la reunión, 1 cena de inauguración, traslados de ida y vuelta al aeropuerto y acceso a Internet.
Fecha de llegada al país/Date d'arrivée :	No. de vuelo y hora/Numéro de vol et heure :
Fecha de salida del país/Date de départ :	No. de vuelo y hora/Numéro de vol et heure :
Por favor, enviar este formulario por correo a/Veuillez envoyer ce formulaire par courriel à : sanjose@barcelo.com sanjose.ventas3@barcelo.com sanjose.ventas3@barcelogroup.onmicrosoft.com Daniela Lanzoni Pérez : daniela@ilanud.org Daniel Sequeira Arias : daniel@ilanud.org	